

AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 48 · 195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

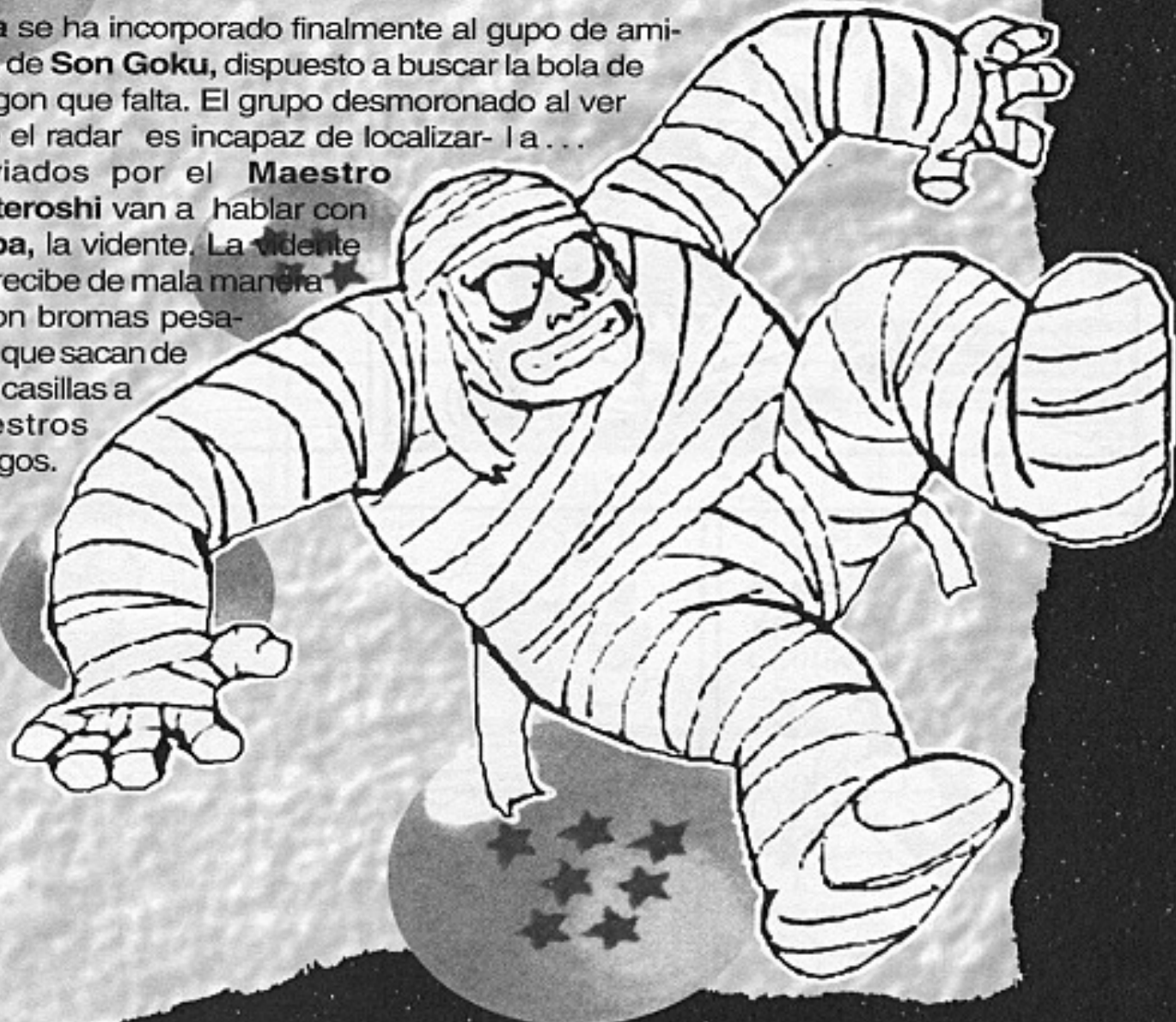
PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

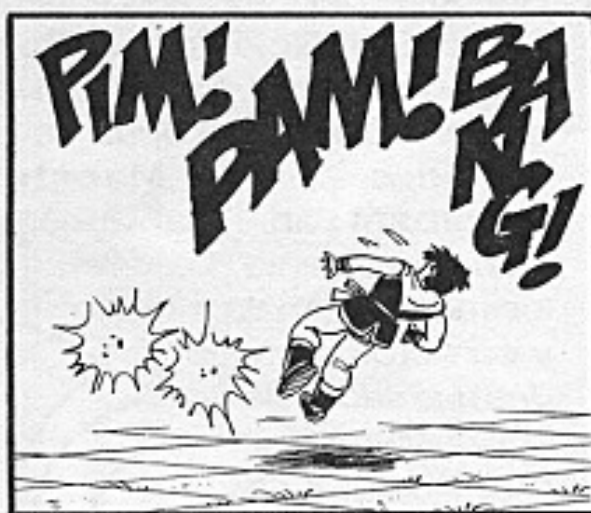
EL WATER DEL DIABLO

Upa se ha incorporado finalmente al gupo de amigos de **Son Goku**, dispuesto a buscar la bola de dragon que falta. El grupo desmoronado al ver que el radar es incapaz de localizarla... enviados por el **Maestro Muteroshi** van a hablar con **Baba**, la vidente. La vidente los recibe de mala manera y con bromas pesadas que sacan de sus casillas a nuestros amigos.



DRAGON BALL n°48 (Nueva edición).

Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau n°185, 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Ana María Meca. Es una realización de Planeta-DeAgostini Comics. ISSN: 1132-161X. Copyright ©1998 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. **DRAGON BALL** by Akira Toriyama. Copyright ©1987 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1987 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish language translation rights in Spain arranged with Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shinya Tomimoto. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolbarán. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización artística: Jesús Gómez/Pere Olivé. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler, C/Enric Morera n°15, Esplugues del Llobregat (Barcelona). Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irun, km. 13,350 (Variante de Fuencarral), 28049-Madrid. (III-98). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.



¿TE
RINDES
?

A DECIR VERDAD,
NO TIENES
NINGUNA
POSIBILIDAD
DE GANAR.

¡MALDITA
SEA...!
¡SI
POR LO
MENOS
PUDIERA
VER AL
ADVERSA-
RIO...!

EEEEH,
KRILIN...
¡LES
HE
TRAÍDO...!

¡PERFECTO!
HAN
LLEGADO A
TIEMPO.

JAYA
...

¿QUÉ
PASA
AHORA?
¡ESTÁBAMOS
A PUNTO
DE
VOLVER
A LA
CIUDAD!
!

¿NOS
NECESI-
TÁIS
PARA
ALGO?

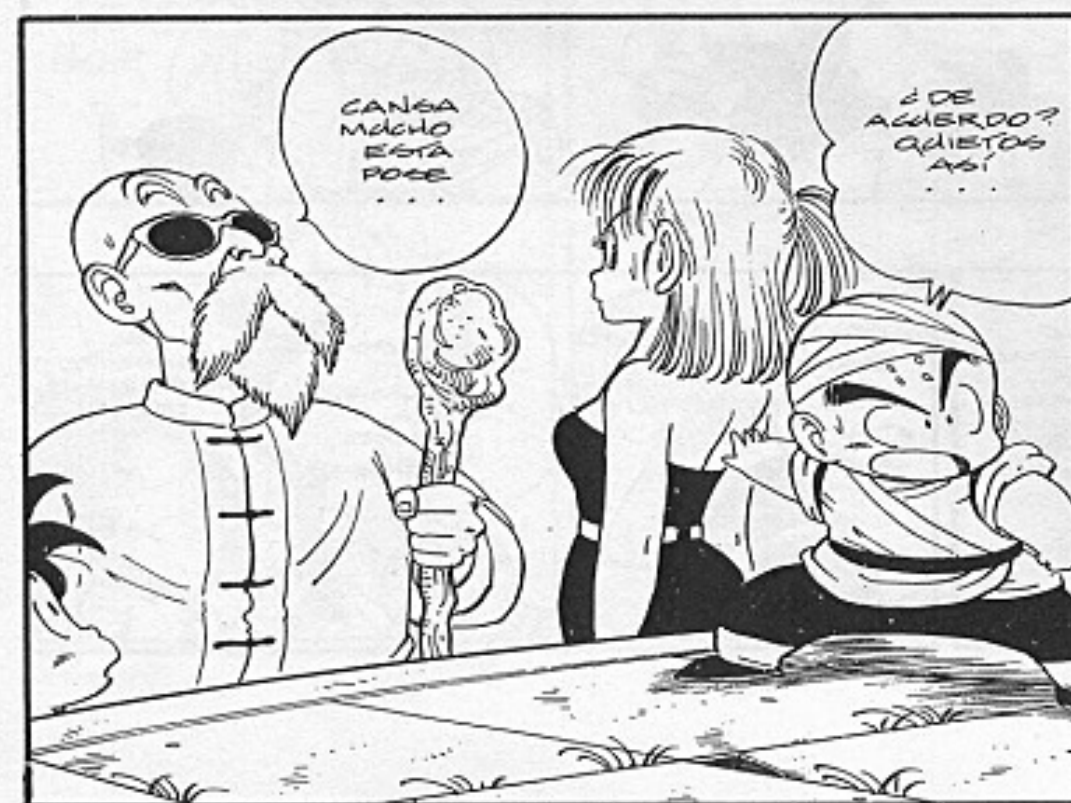
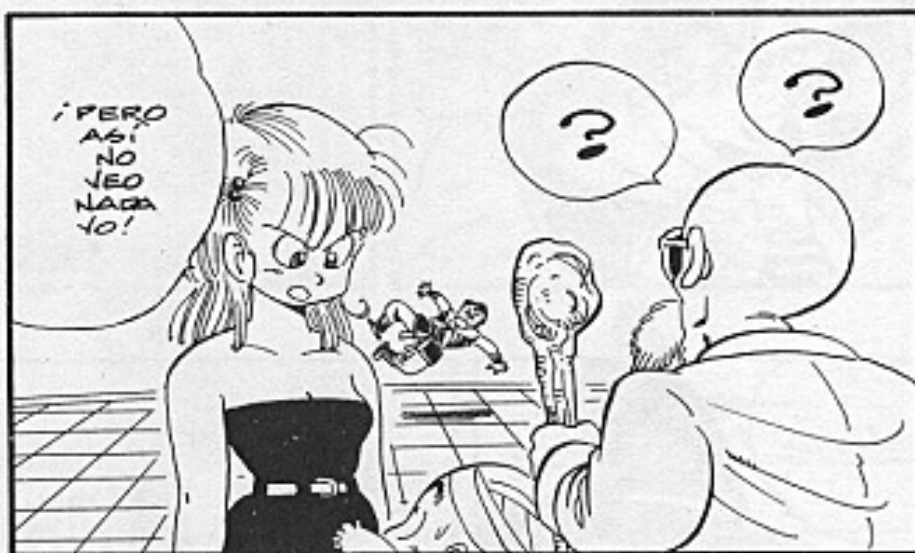
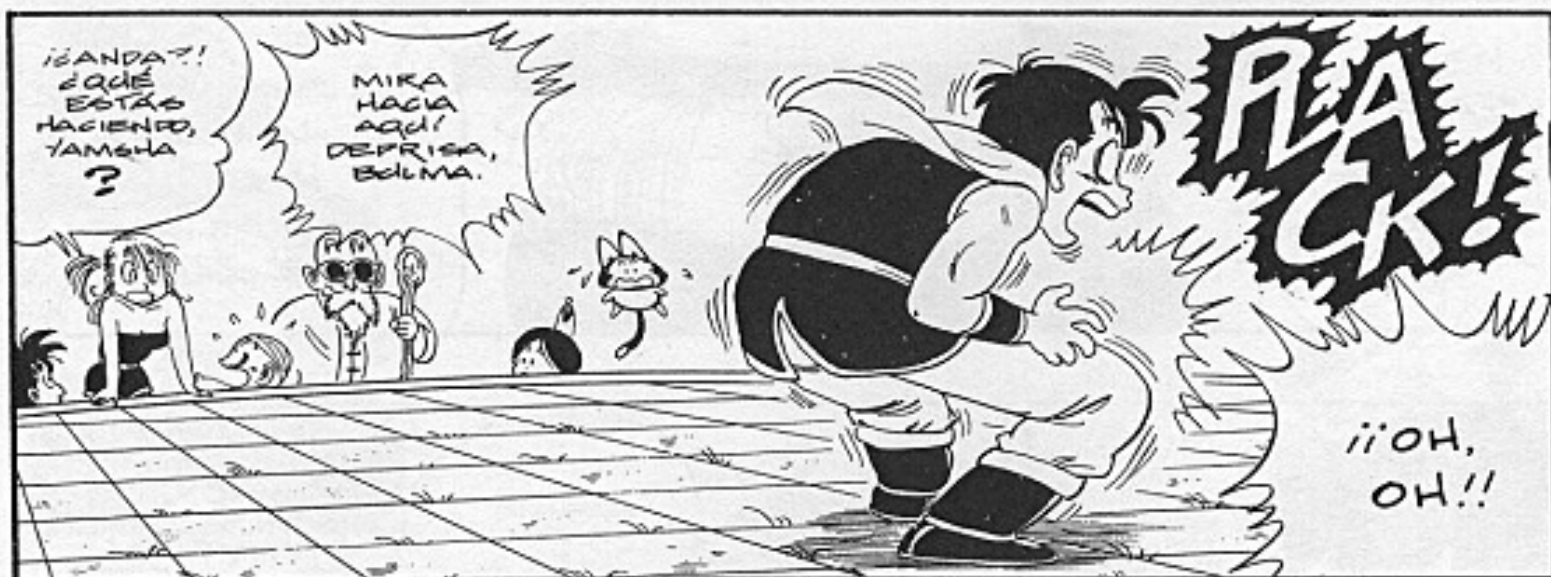
BUENO
...

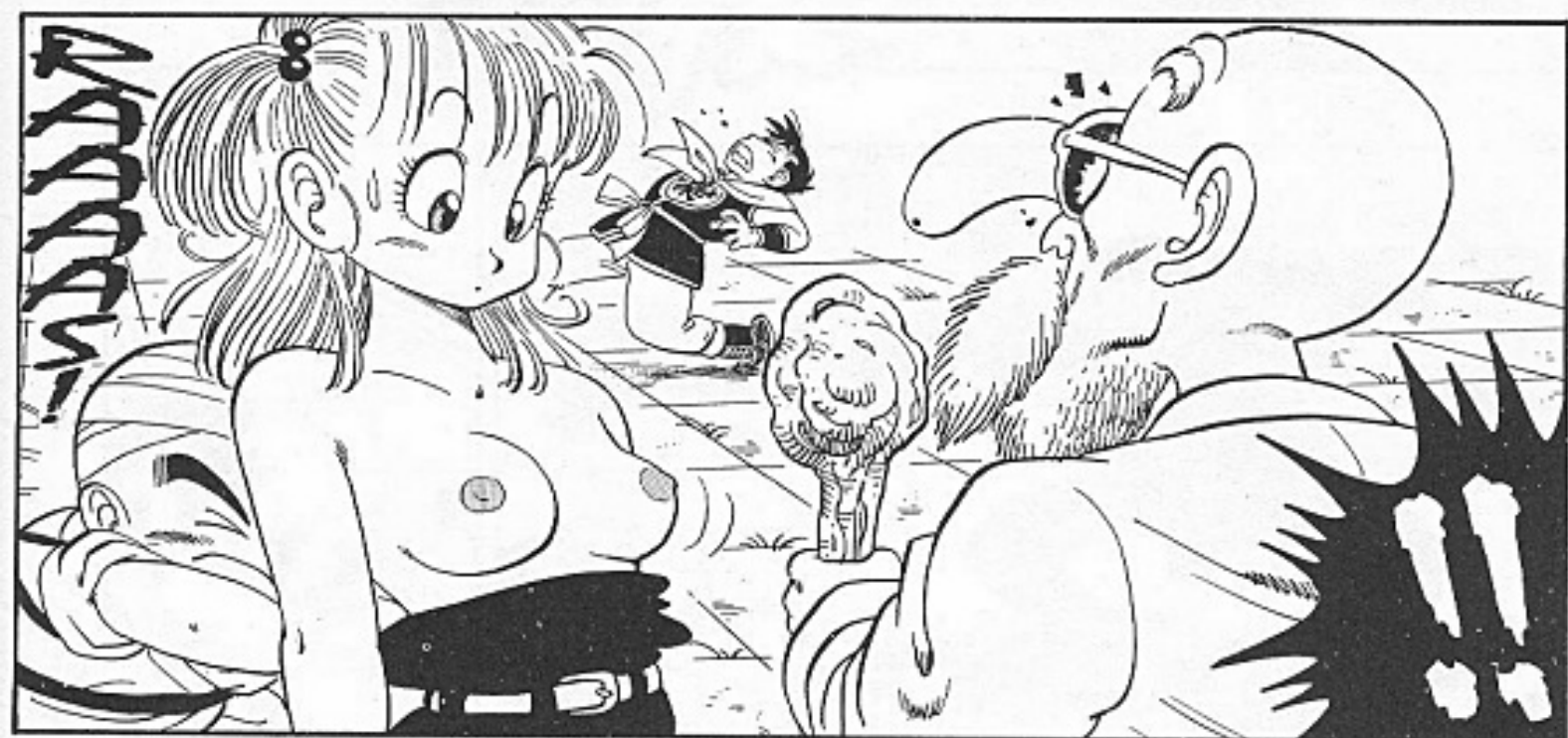
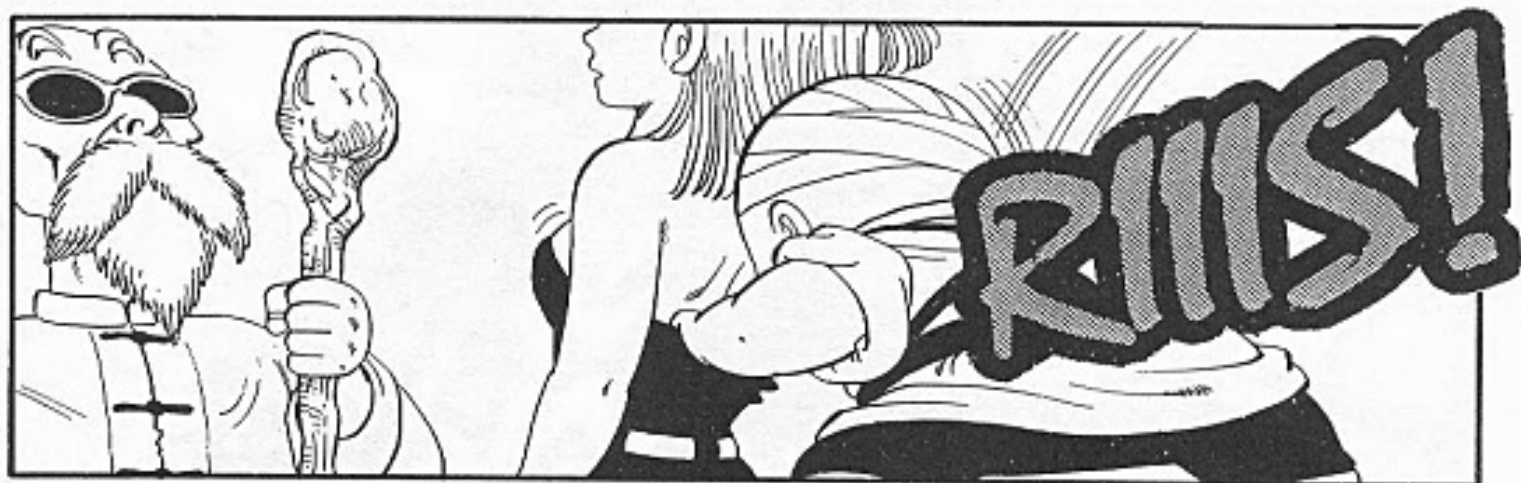
SÓLO
QUERÍAMOS
QUE
PRESEN-
CIARÁIS
ESTE
COMBATE.

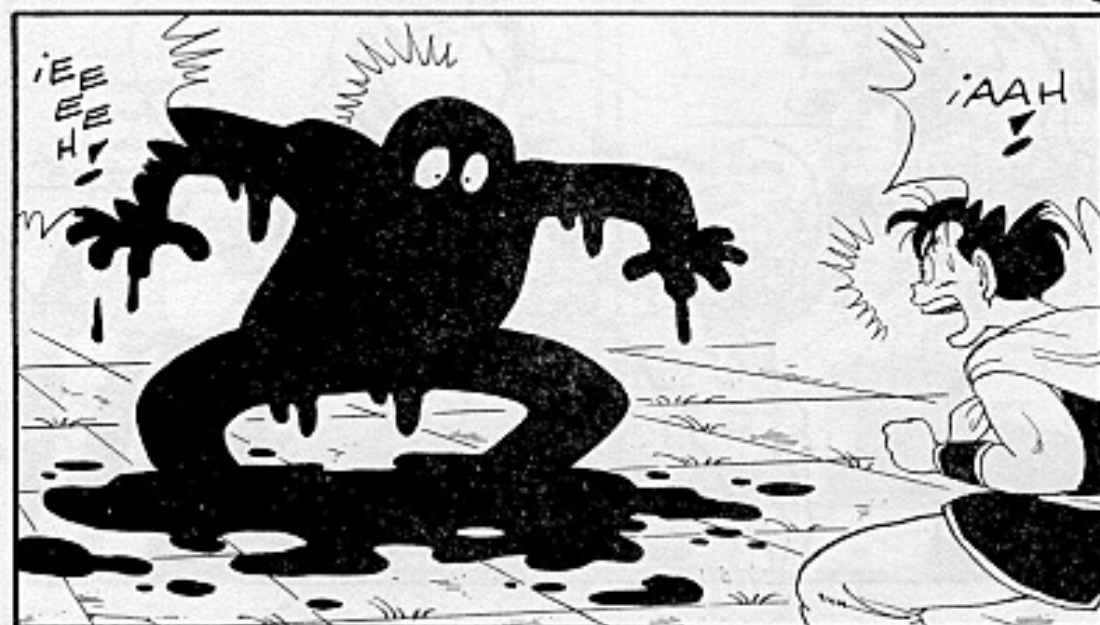
¡COM-
BA-
TE
?!
?

¡VAMOS!
TÉ,
BULMA,
MÍRALO
DESDE
AQUÍ.

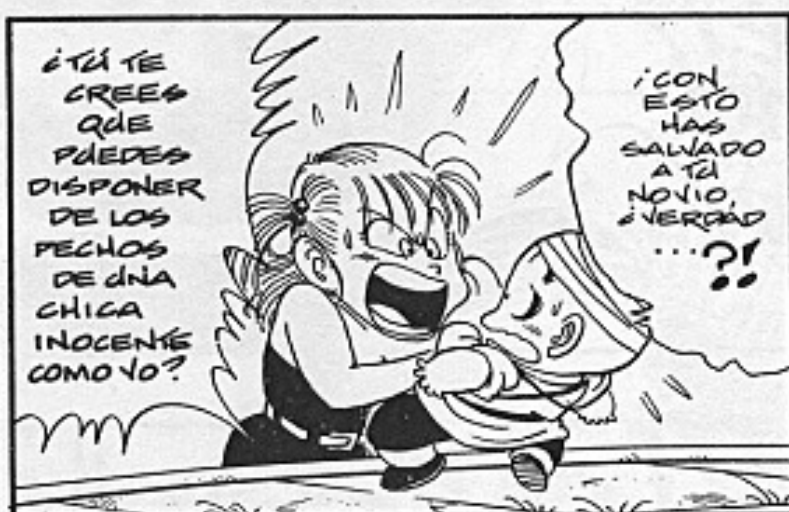
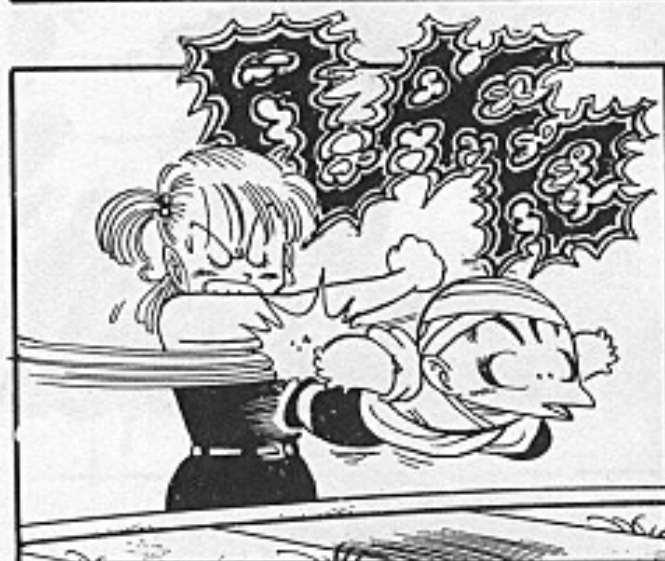
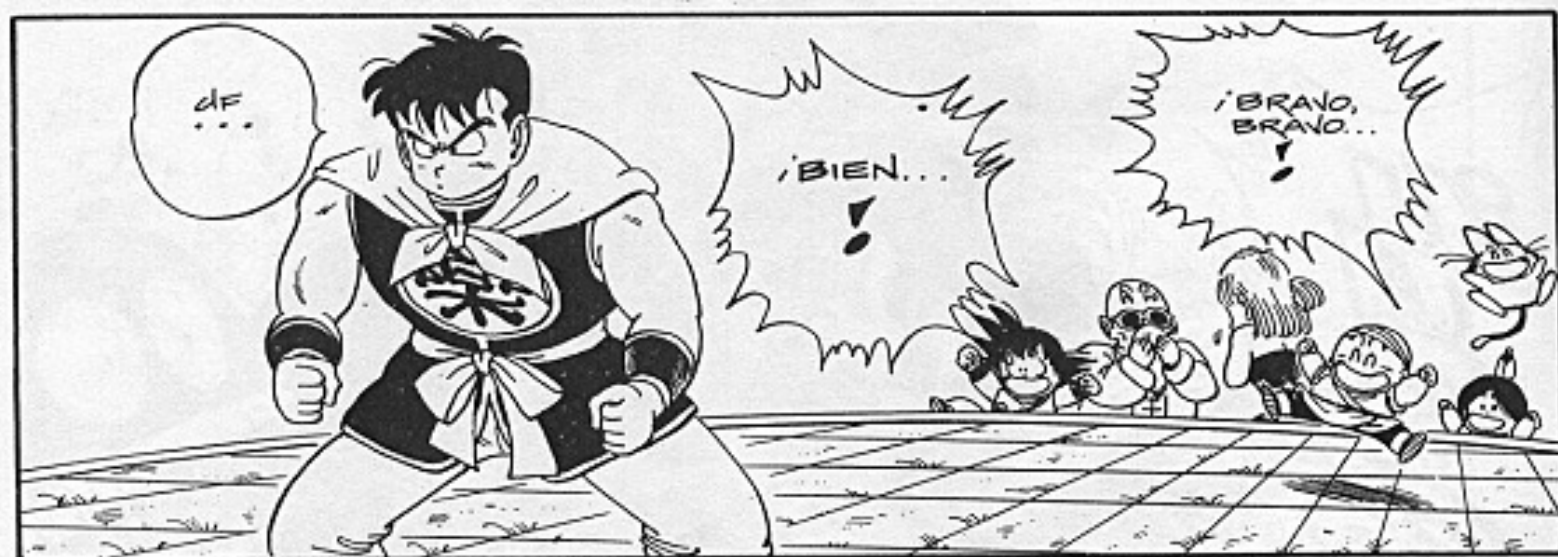
¡Y EL
MAESTRO
MÁTEROSHI,
DESDE
ALLÍ!
!









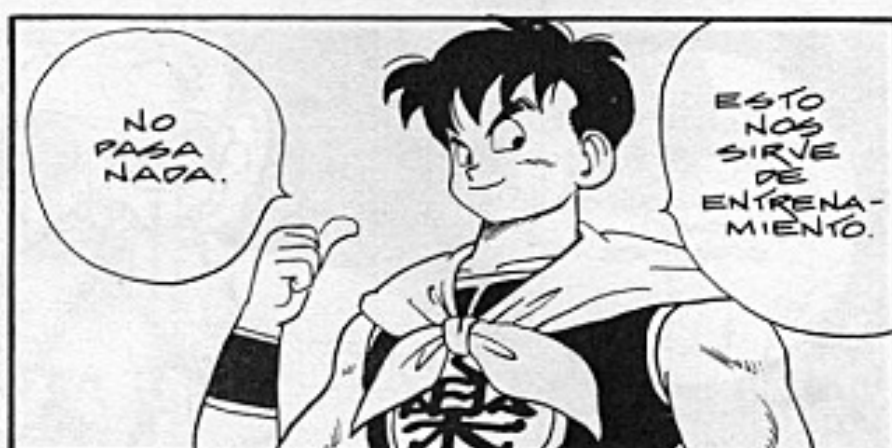
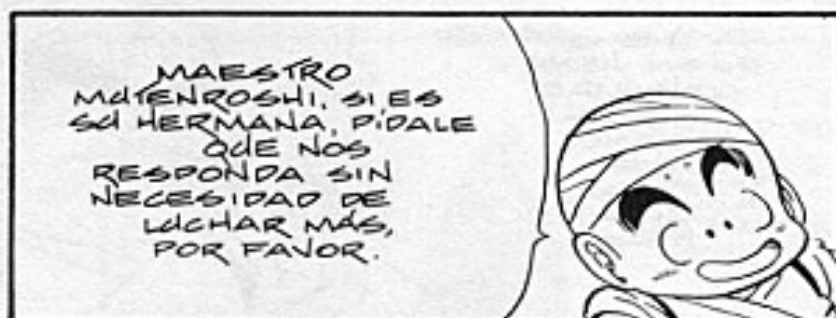
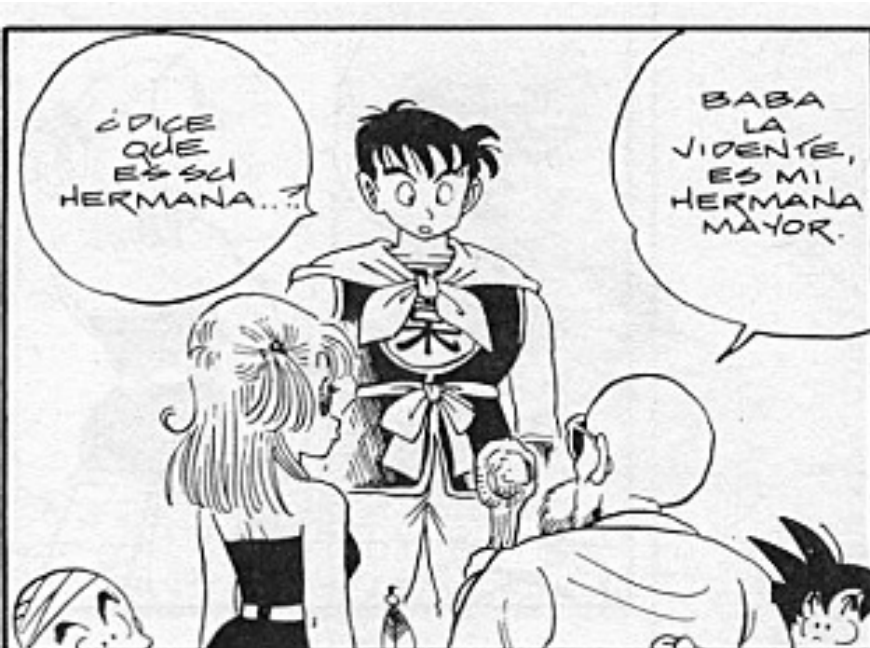


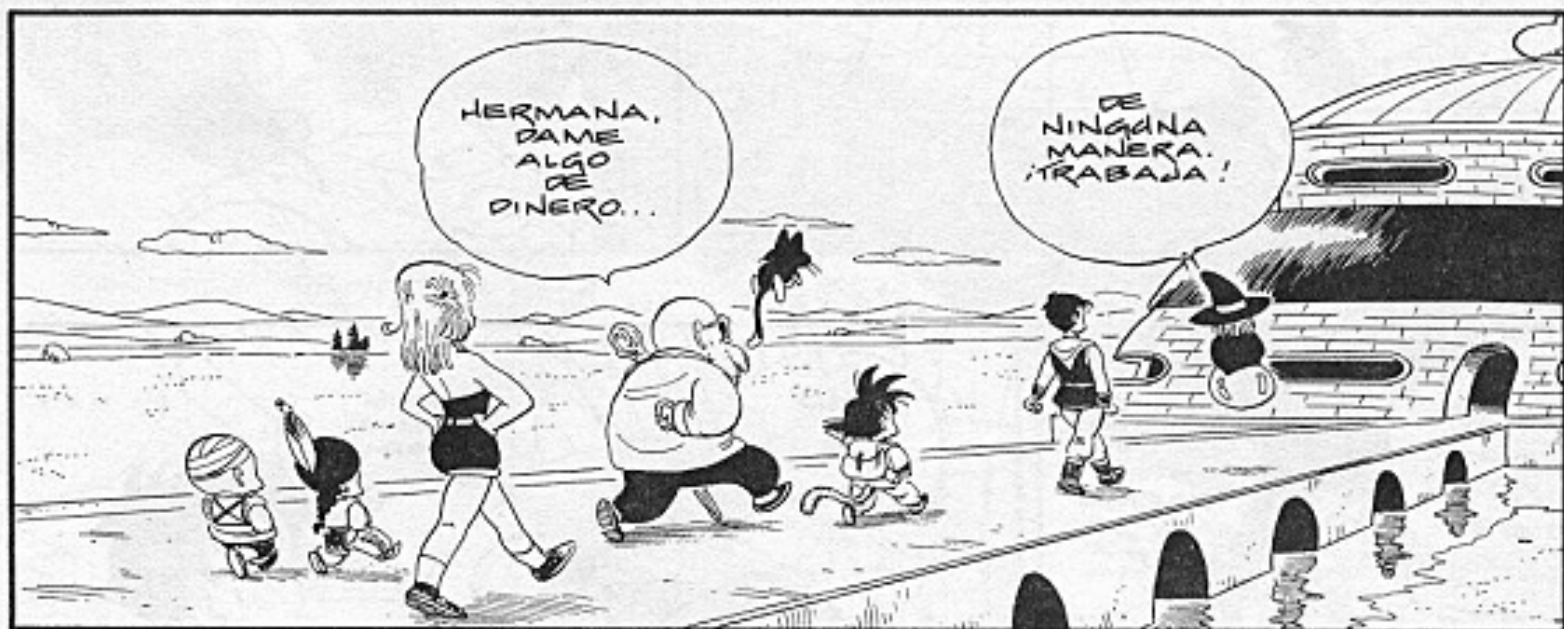


PERO EN EL CASO DE QUE LA PERSONA NO LO TENGA, DEBE LUCHAR CON LOS 5 ESBIRROS DE LA ADIVINA Y SI VENCE A TODOS, PUEDE OBTENER LA RESPUESTA GRATIS.

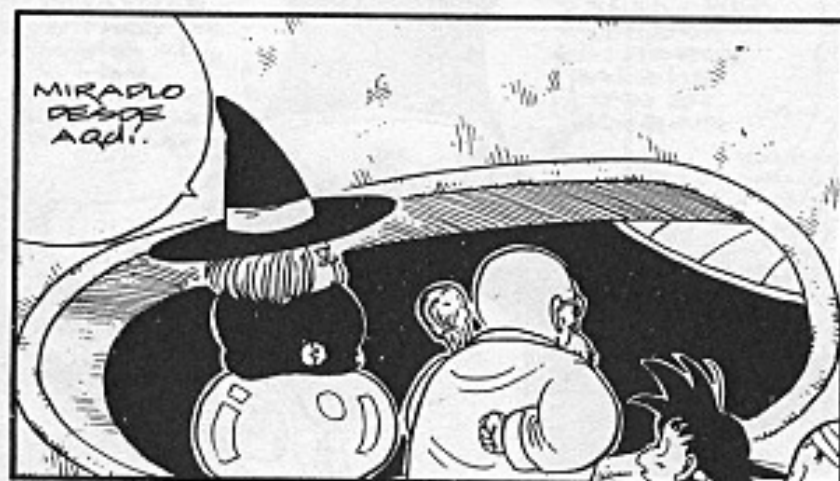


MI HERMANA...







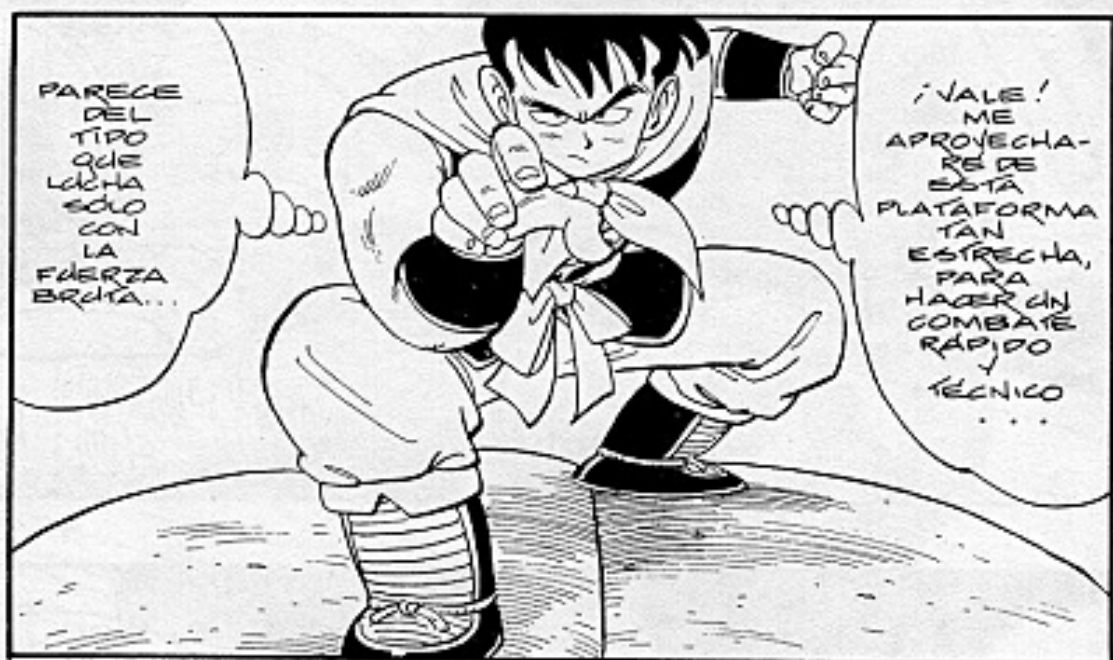


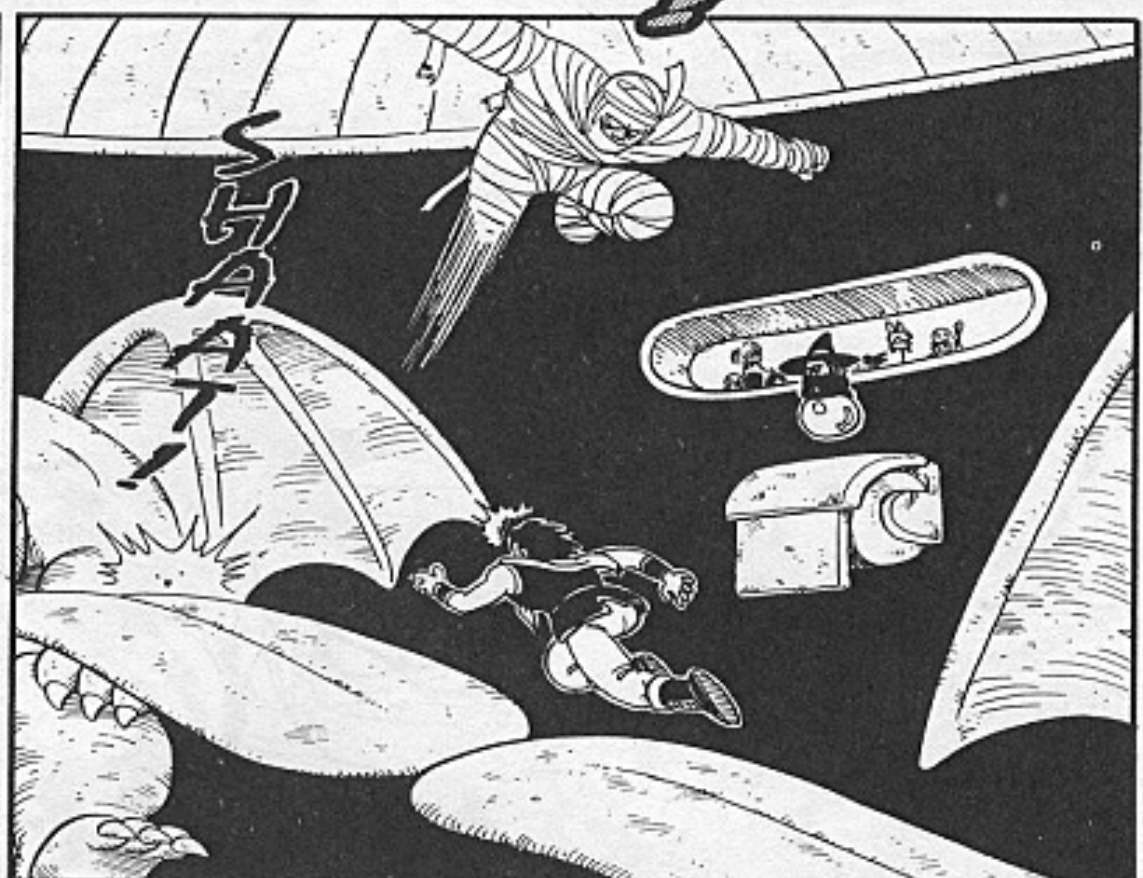
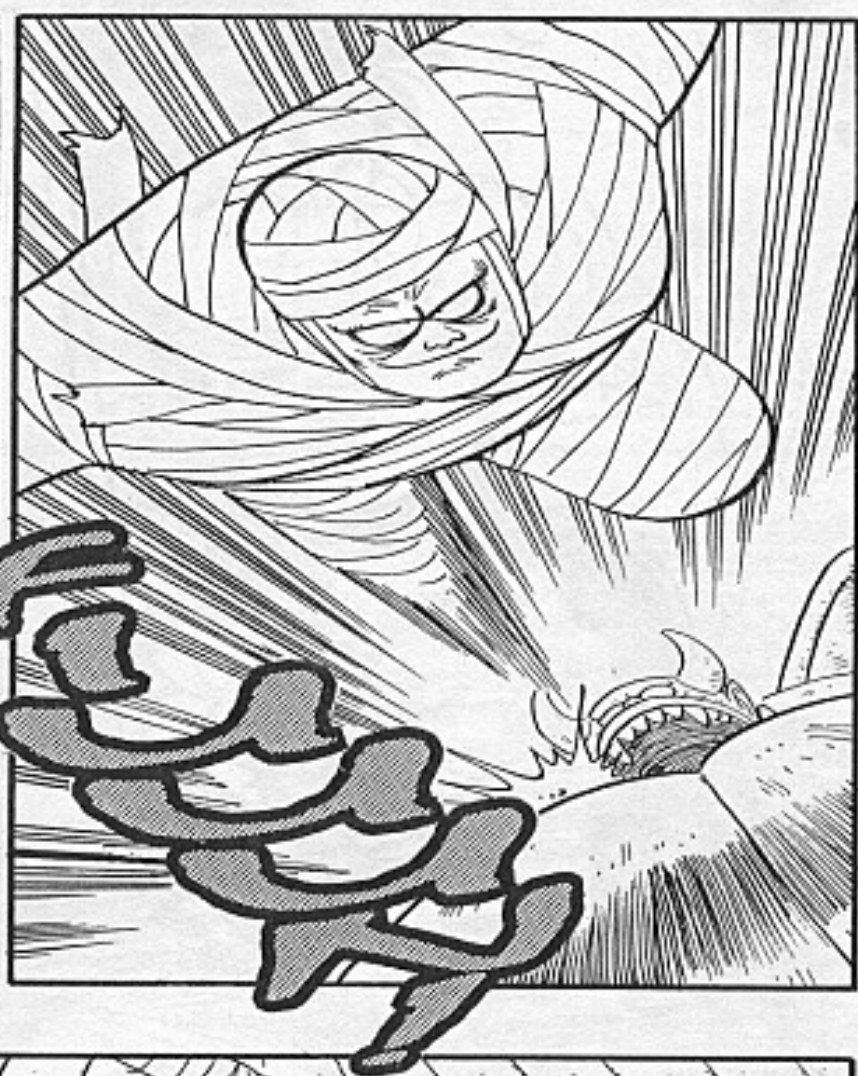


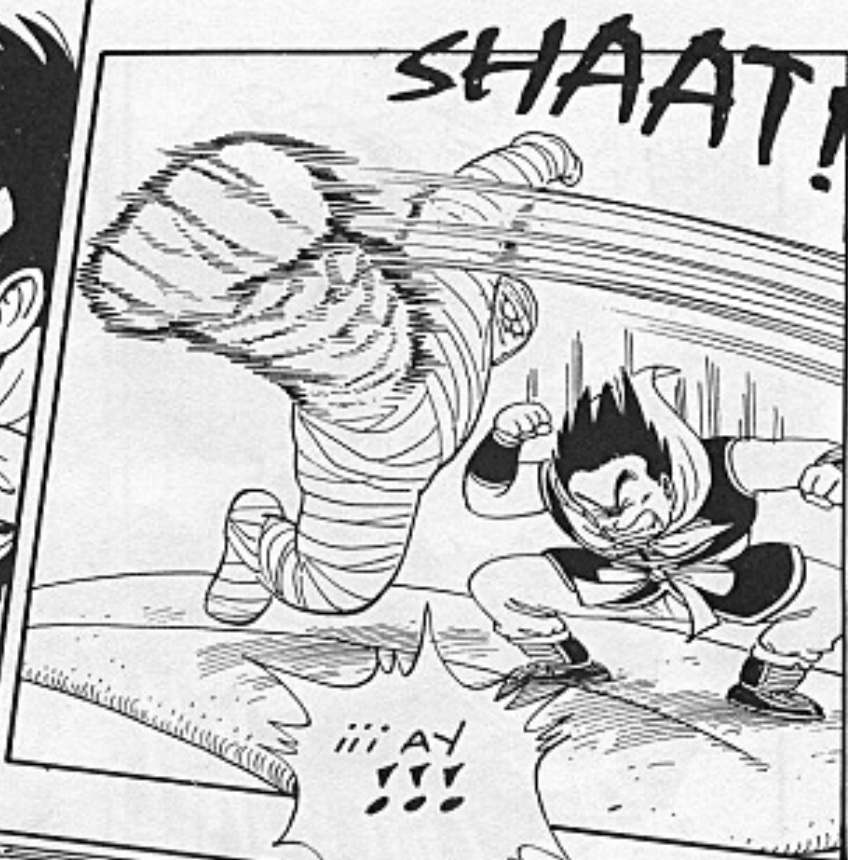
















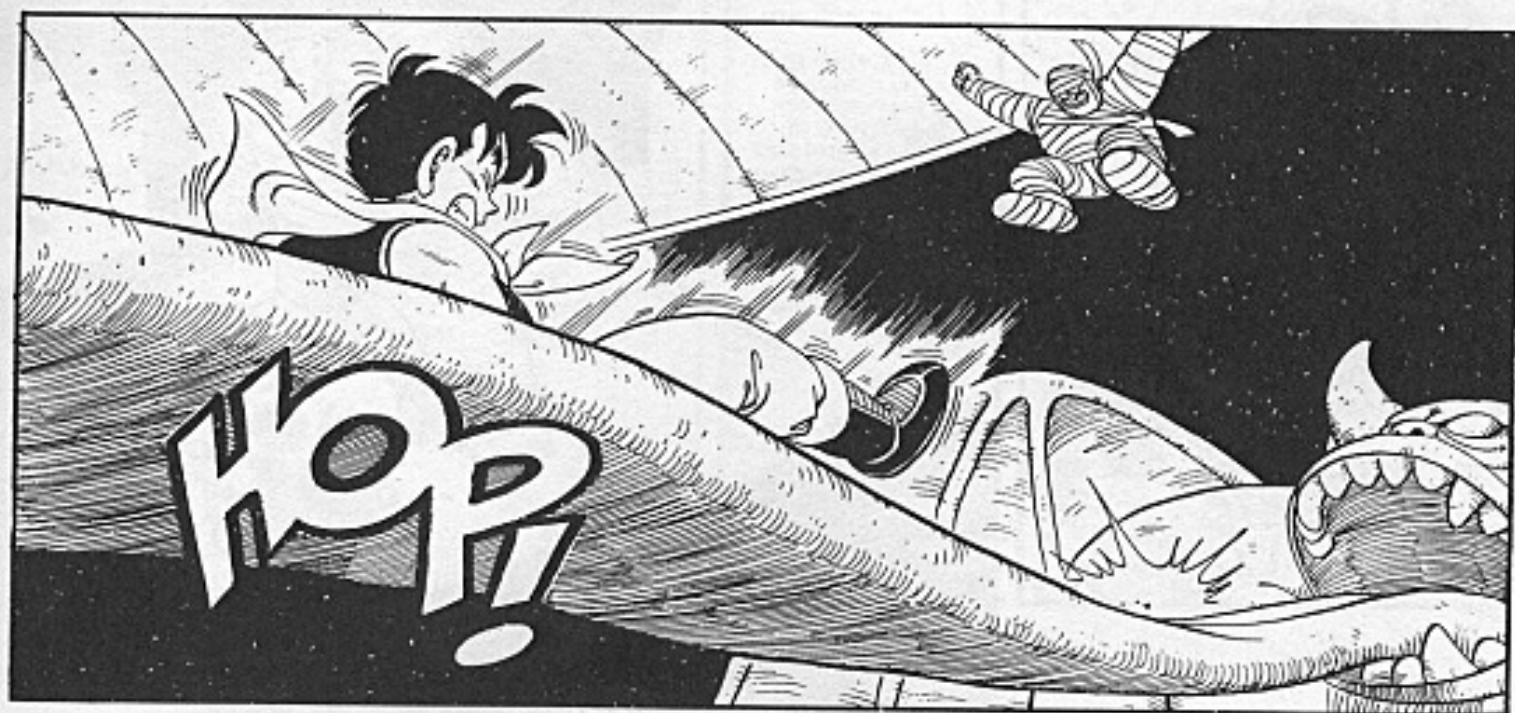
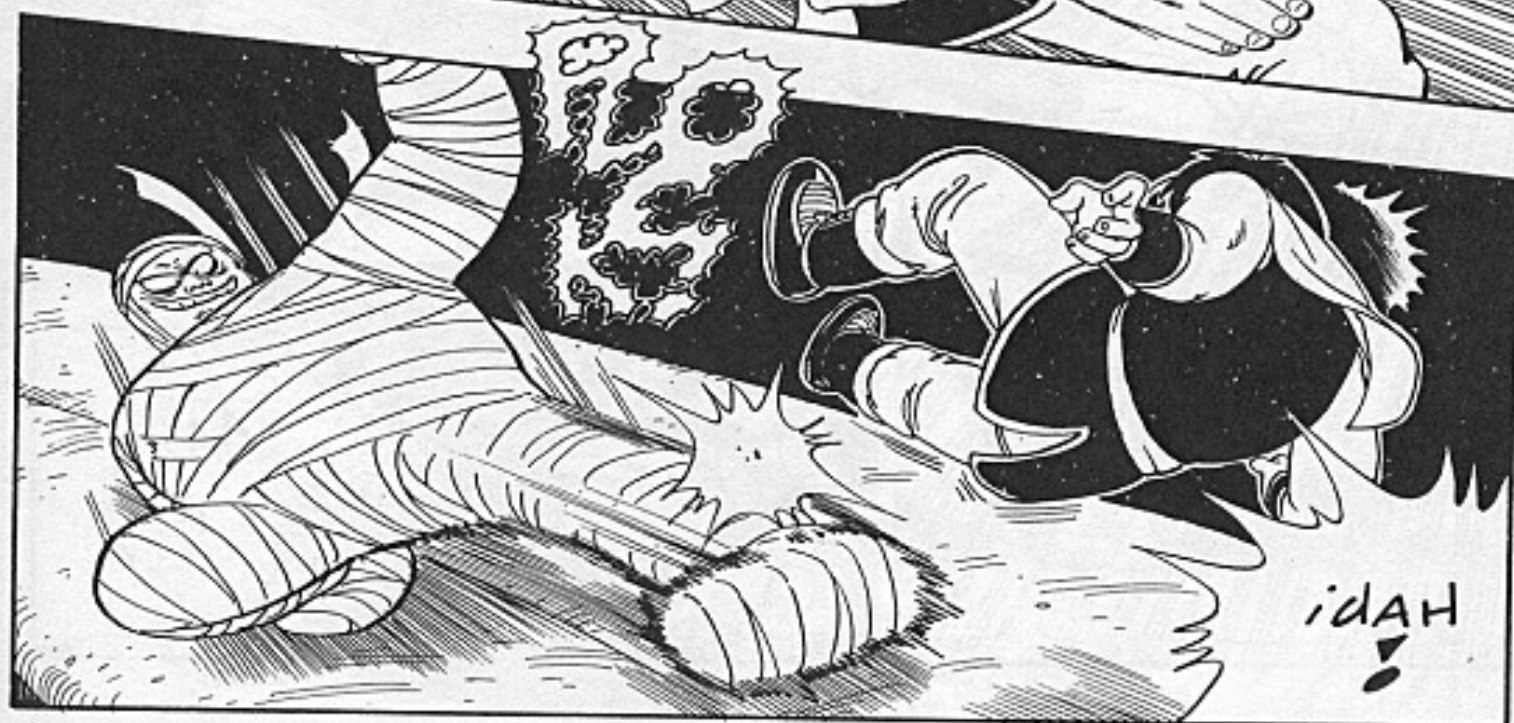


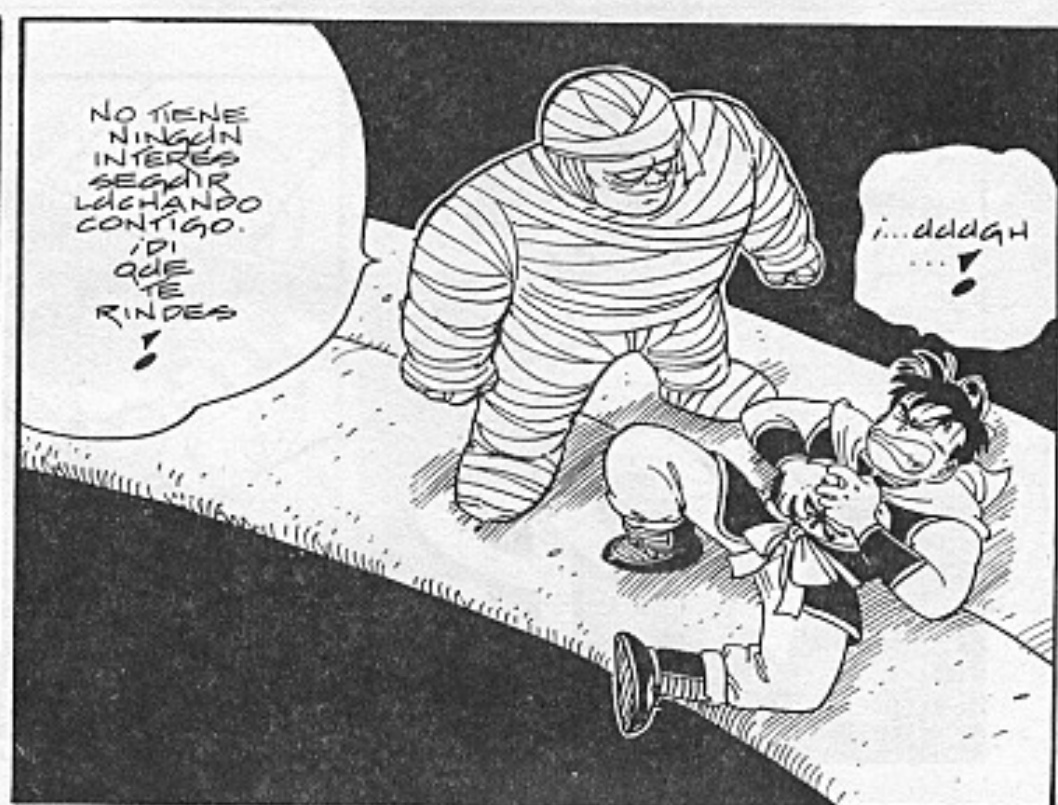
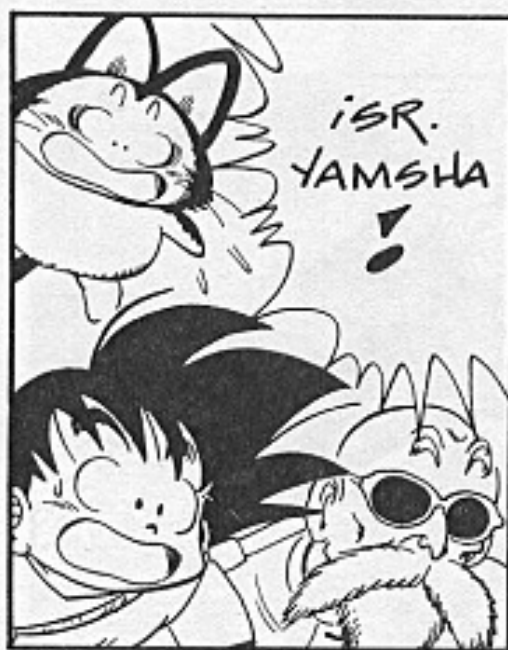
¿QUÉ ESTÁS
HACIENDO?
SÓLO ES UN
TÍO
VENDADO...
¡VENGA,
SÁCATELO
DE
DELANTE
!

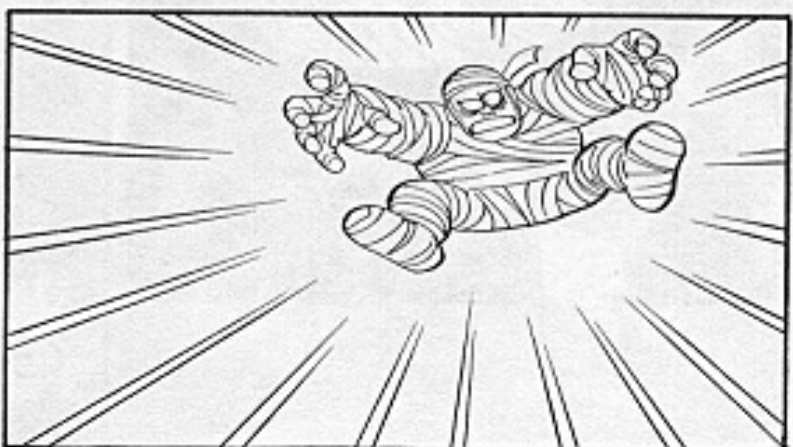
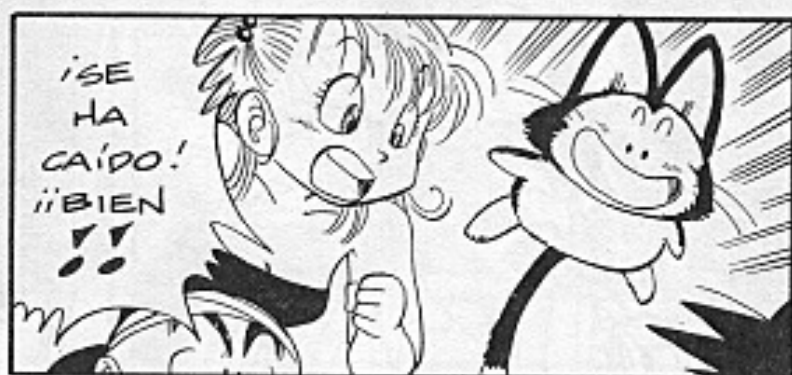
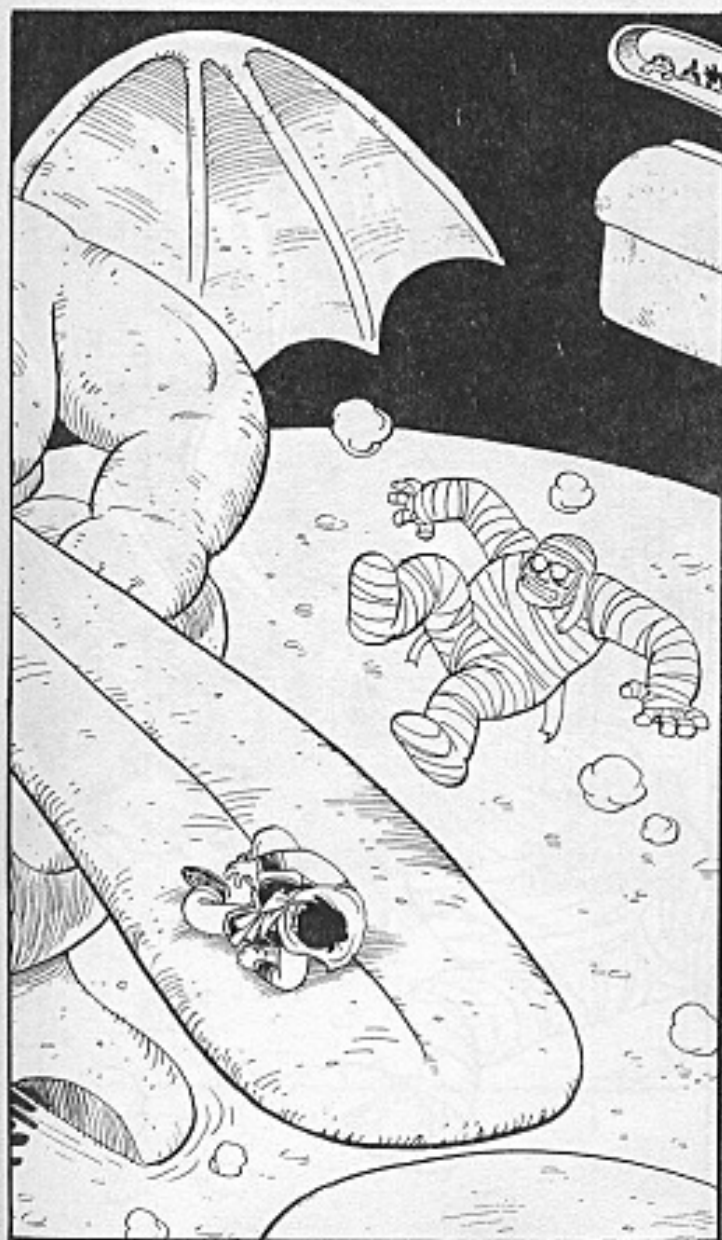
¡ÁNIMO,
SR. YAMSHA,
POR
FAVOR...
!

¡VOY A
MOSTRARTE
MIS
"COLMILLOS
DE
LOBO"
!

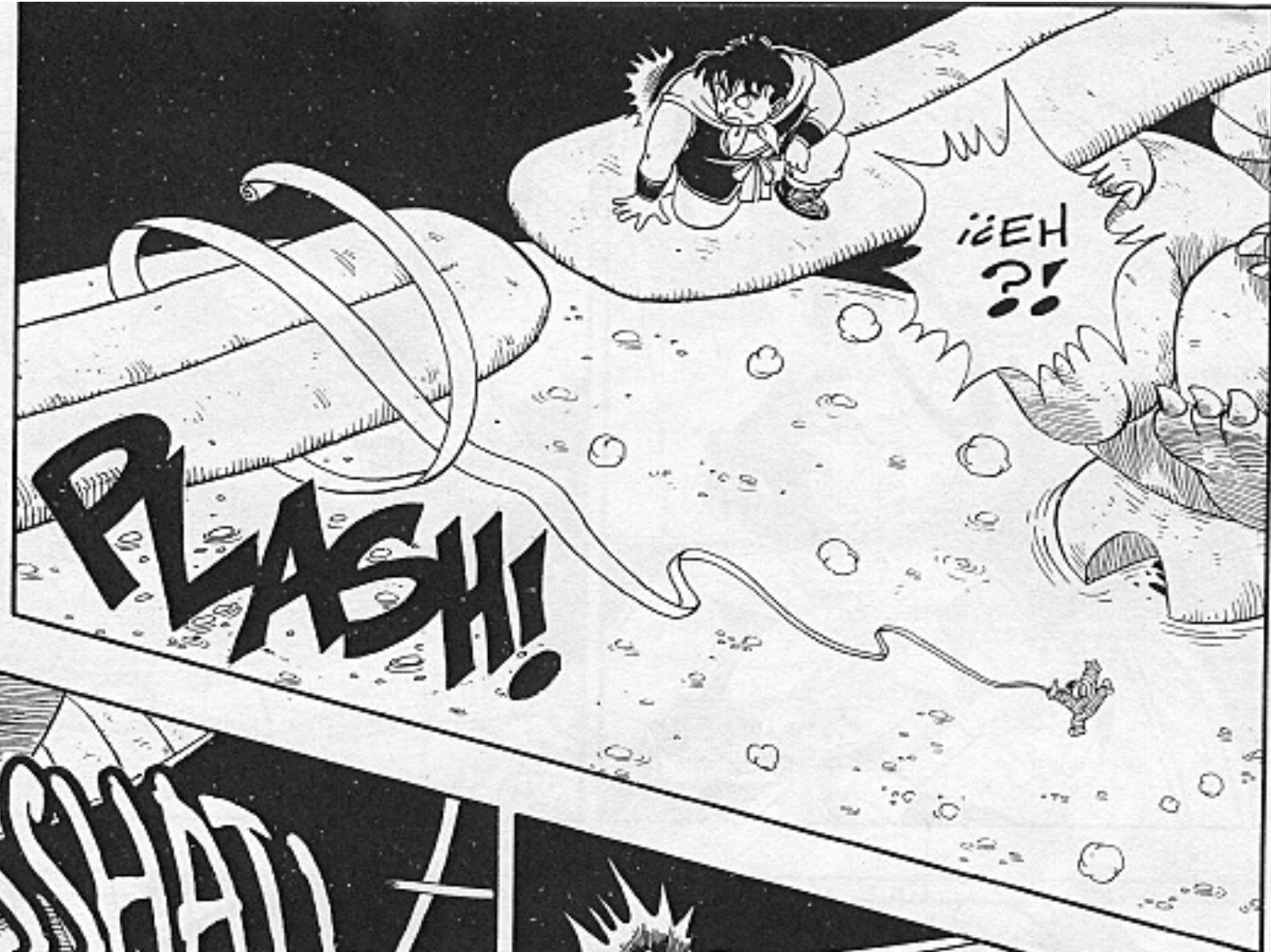


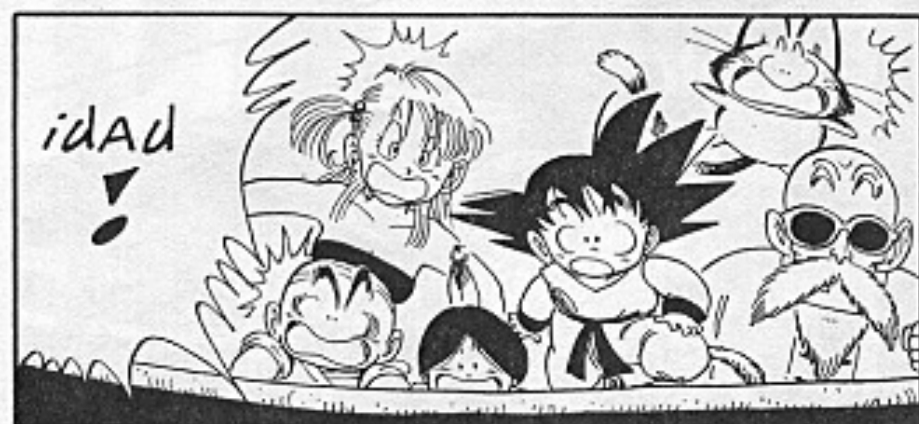














¡VUELVE CON GOKU LA SEMANA QUE VIENE!